

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1997-1998

26 NOVEMBER 1997

**Voorstel van resolutie betreffende de afgeleide rechten in de sociale zekerheid**

## AMENDEMENTEN

### Nr. 1 VAN DE HEER HAZETTE

**A. De inleidende volzin van het voorstel van resolutie doen luiden als volgt:** «*De Senaat dringt er bij de federale regering op aan de volgende punten te realiseren:*».

#### Verantwoording

- a) Door te verwijzen naar de Ministerraad krijgen de staatssecretarissen niet de kans zich over de doelstellingen te buigen.
- b) De wending «zich buigen over» stelt niets concreet voor en komt hier dan ook niet te pas.

**B. De tekst van het derde gedachtenstreepje vervangen als volgt:**

«— binnen een termijn van twaalf maanden aan het Parlement, overeenkomstig de wens van de Europese Commissie, een wetenschappelijke analyse overzenden van de gunstige gevolgen van de individualisering van de rechten en van de averechtse gevolgen die door het uitblijven van de begeleidende maatregelen een ernstige bedreiging zouden vormen voor de gelijkheid van mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt of voor het financieel evenwicht van gezinnen met één inkomen.»

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-699 - 1996/1997:

Nr. 1: Voorstel van resolutie van mevrouw Bribosia-Picard c.s.

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1997-1998

26 NOVEMBRE 1997

**Proposition de résolution relative aux droits dérivés en sécurité sociale**

## AMENDEMENTS

### Nº 1 DE M. HAZETTE

**A. Dans la phrase préliminaire supprimer les mots «et plus particulièrement au Conseil des ministres, d'initier une réflexion ayant pour objet de».**

#### Justification

a) La référence au Conseil des ministres exclut de la réflexion proposée les secrétaires d'État.

b) Le fait d'«initier une réflexion» ne laissera aucune trace. L'expression n'est pas à sa place ici.

**B. Remplacer le texte du troisième tiret par ce qui suit:**

«— d'adresser au Parlement, dans un délai de douze mois, conformément au souhait de la Commission européenne, une analyse scientifique des effets positifs de l'individualisation des droits, et des effets pervers qui, sans mesure d'encadrement, compromettent l'égalité des sexes sur le marché du travail ou l'équilibre financier des ménages à un seul revenu.»

Voir:

Document du Sénat:

1-699 - 1996/1997:

Nº 1: Proposition de résolution de Mme Bribosia-Picard et consorts.

Verantwoording	Justification
1. Dit onderwerp raakt de fundamenteiten van onze samenleving. Het Parlement, of liever nog de Senaat, moet zich daarmee bezighouden. Een regeringsmededeling zou daarvoor de beste inleiding vormen.	1. Le sujet touche fondamentalement l'organisation de la société. Le Parlement et mieux encore le Sénat doit s'en préoccuper. La communication gouvernementale en serait la meilleure introduction.
2. Om de aanbeveling zinvol te maken lijkt er een termijn nodig te zijn.	2. Le délai paraît nécessaire pour que la recommandation ait un sens.
3. Men dient ook te wijzen op de wens van de Europese Commissie.	3. Il faut rappeler le souhait de la Commission européenne.
4. De voorgenomen hervorming lijkt niet mogelijk zonder begeleidende maatregelen en dat is een taak voor het Parlement.	4. Si la réforme envisagée devait se produire, il ne pourrait se concevoir sans des mesures d'accompagnement dont le Parlement doit se préoccuper.
5. Tenslotte is het zo dat gezinnen met één inkomen tweemaal gemarginaliseerd worden. Legt men een bijdrage op aan lage inkomens, dan kan men het financieel evenwicht van die gezinnen ernstig verstoren.	5. Enfin, les ménages à un seul revenu se situent aux deux extrémités de l'éventail social. Une cotisation imposée là où le revenu est bas peut perturber gravement l'équilibre de ces ménages.
Pierre HAZETTE.	
<b>Nr. 2 VAN DE REGERING</b>	<b>Nº 2 DU GOUVERNEMENT</b>
<b>Detekstnadederdegedachtenstreepvervangenals volgt:</b>	<b>Remplacer le texte du troisième tiret par le texte suivant:</b>
<i>«— overeenkomstig de wens van de Europese Commissie, aan het Parlement, binnen een termijn van 12 maanden, een degelijke beschrijving te bezorgen van de prestaties waarvoor geen bijdragen worden betaald en van het belang van de solidariteit in de sociale zekerheid, alsook een wetenschappelijke analyse van de gevolgen van de individualisering van de rechten, die, zonder begeleidende maatregelen, de gelijkheid van mannen en vrouwen op de arbeidsmarkt of het financieel evenwicht van de gezinnen met één inkomen in gevaar zouden brengen.</i>	<i>«— d'adresser au Parlement, dans un délai de douze mois, conformément au souhait de la Commission européenne, une description sérieuse des prestations non contributives et de la place de la solidarité dans la sécurité sociale et dans ce contexte, une analyse scientifique des effets de l'individualisation des droits, qui, sans mesure d'encadrement, compromettraient l'égalité des sexes sur le marché du travail ou l'équilibre financier des ménages à un seul revenu.</i>
<b>Nr. 3 VAN DE DAMES BRIBOSIA EN CANTILLON</b>	<b>Nº 3 DE MMES BRIBOSIA ET CANTILLON</b>
<b>Het voorstel van resolutie vervangen als volgt:</b>	<b>Remplacer la proposition de résolution par ce qui suit:</b>
<p>«<i>De Senaat,</i></p> <p><i>Overwegende</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— dat de afgeleide rechten bij hun invoering tegemoetkwamen aan een maatschappelijke behoefte en dat zij hebben bijgedragen aan de strijd tegen de kinderarbeid;</li> <li>— dat zij een vangnet geweest zijn voor de armoede van vrouwen;</li> <li>— dat zij de toegang tot de werkloosheidsverzekerung zonder beperking in de tijd hebben opengehouden;</li> <li>— dat zij een van de voornaamste middelen zijn die bijdragen aan de opwaardering van de niet-betaalde arbeid binnen het gezin;</li> </ul>	<p>«<i>Le Sénat,</i></p> <p><i>Considérant</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— que les droits dérivés répondraient à un besoin dans la société lorsqu'ils ont été instaurés et qu'ils ont permis de lutter contre le travail des enfants;</li> <li>— qu'ils ont constitué un garde-fou contre la pauvreté des femmes;</li> <li>— qu'ils ont permis de maintenir l'accès à l'assurance chômage sans limitation de durée;</li> <li>— qu'ils constituent l'un des instruments principaux qui contribuent à la valorisation du travail non marchand au sein des familles;</li> </ul>

*Overwegende*

— dat een groot aantal huwelijken wordt ontbonden vóór het overlijden van een van beide echtgenoten en dat daaruit vaak bestaanszekerheid volgt voor die echtgenoot die zelf geen beroepsarbeid verricht en daardoor zijn afgeleide rechten in de sociale zekerheid verloren ziet gaan;

— dat het onbillijk is afgeleide rechten toe te kennen zonder storting van persoonlijke bijdragen, ongeacht de grootte van het gezinsinkomen en zelfs naar verhouding daarvan in bepaalde sectoren van de sociale zekerheid;

— dat de huidige situatie ook onbillijk is voor gezinnen waarvan beide echtgenoten werken, beiden belastingen betalen en socialezekerheidsbijdragen storten en wier rechtstreekse rechten dikwijls worden verminderd volgens de samenstelling van het gezin en de hoogte van hun inkomens;

— dat een aantal niet te verantwoorden sociale gedragingen zijn ontstaan wegens de toekenning van afgeleide rechten aan gezinnen met één inkomen;

— dat de kostprijs van de afgeleide rechten in sommige sectoren meer dan een derde van de uitgaven voor die sector vormt, welke uitgaven in hoofdzaak worden gefinancierd met de bijdragen van werkneemers en werkgevers;

*Gelet op de talloze aanbevelingen van de Europese Commissie, die ervan uitgaat dat de gelijkheid tussen mannen en vrouwen nooit tot stand zal komen zolang er geen individualisering van de socialezekerheidsrechten bereikt wordt;*

*Overwegende dat in de verschillende sectoren van de sociale zekerheid de solidariteit op een verschillende manier tot uiting moet komen;*

*Verzoekt de federale regering:*

— vast te stellen wie precies de afgeleide rechten geniet;

— de huidige kostprijs van de afgeleide rechten in de verschillende takken van de sociale zekerheid en in de overige stelsels te evalueren en hun ontwikkeling toe te lichten;

— deze gegevens binnen twaalf maanden mee te delen aan het Parlement opdat de Senaat per sector kan onderzoeken of het nodig is de afgeleide rechten geleidelijk te vervangen door eigen rechten via bijdragen aan de sociale zekerheid en hoe dat gerealiseerd kan worden, te beginnen met de eerstvolgende generaties van schoolverlaters, maar zonder te raken aan de thans verkregen rechten en rekening houdend met de draagkracht van de gezinnen. »

*Considérant*

— le grand nombre de mariages qui sont dissous avant le décès d'un des conjoints et la précarité d'existence qui en résulte souvent pour celui des deux conjoints qui, n'ayant pas d'activité professionnelle, perd alors ses droits dérivés à la sécurité sociale;

— l'injustice qui consiste à attribuer des droits dérivés sans versement de cotisations personnelles, quelle que soit la hauteur des revenus du ménage et même proportionnellement à ceux-ci dans certains secteurs de la sécurité sociale;

— l'injustice aussi vis-à-vis des ménages où les deux conjoints travaillent, paient tous les deux des impôts et des cotisations sociales et dont les droits directs sont souvent diminués en fonction de la composition des ménages et de la hauteur de leurs revenus;

— certains comportements sociaux abusifs dus à l'attribution de droits dérivés aux ménages à un revenu;

— et le coût des droits dérivés qui, dans certains secteurs, représente plus du tiers des dépenses de ce secteur, dépenses financées essentiellement par des cotisations des travailleurs et des employeurs;

*Considérant les nombreuses recommandations de la Commission européenne qui estime qu'il n'y aura jamais d'égalité des femmes et des hommes tant qu'il n'y aura pas d'individualisation des droits en sécurité sociale;*

*Considérant que la solidarité doit s'exprimer différemment dans les différents secteurs de la sécurité sociale;*

*Demande au Gouvernement fédéral:*

— d'établir le profil des bénéficiaires des droits dérivés;

— d'évaluer le coût actuel des droits dérivés au sein des différentes branches de la sécurité sociale ainsi que dans les régimes résiduaires et de montrer leur évolution;

— d'adresser ces données au Parlement, dans un délai de 12 mois, afin de permettre au Sénat d'étudier, secteur par secteur, s'il faut et comment, remplacer progressivement les droits dérivés par des droits propres contributifs à la sécurité sociale, en commençant par les générations qui vont sortir des études, sans diminuer les droits acquis actuels, et en tenant compte de la capacité contributive des ménages. »

Michèle BRIBOSIA-PICARD.  
Bea CANTILLON.